

(資料文件)

2011-12 年度九龍城區  
地區小型工程進度報告

主旨

本文件旨在向委員匯報食物環境衛生事務委員會(下簡稱「食環會」)已通過而仍在進行的 33 項九龍城區地區小型工程的最新情況。

背景

2. 自 2008 年 2 月 28 日第 2 次會議截至 2011 年 5 月底，獲食環會通過而仍在進行的地區小型工程為下列 33 項，其中 4 項為 2009-10 年度未完成的工程，16 項為 2010-11 年度未完成的工程，13 項為本年度建議進行的工程：

2009-10 年度 4 項未完成的工程：

- (1) 2009-10 年度九龍城區議會設施的改善工程
- (2) 太子道西行人隧道口設置上蓋工程
- (3) 榮光街 54 號至 82 號外(近崇安街)設置花盆工程
- (4) 崇安街(近銀漢街)設置花盆工程

2010-11 年度 16 項未完成的工程：

- (5) 更換種植在區議會設施內的時花及已枯萎的植物
- (6) 2010-11 年度九龍城區議會設施的改善工程
- (7) 仁勇街(理工大學學生宿舍外)設置避雨亭工程
- (8) 孝民街設置蔭棚及座椅工程
- (9) 九龍城區行人隧道牆壁美化工程
- (10) 九龍城區議會休憩處改善工程(2010-2011)
- (11) 崇安街(近半島廣場)設置座椅工程
- (12) 佛光街(房屋署總部外)設置避雨亭工程
- (13) 馬頭圍道與馬坑涌道交界設置象棋石檯及石櫈工程
- (14) 何文田山道 1 號外綠化工程
- (15) 何文田山道安裝懸掛式花盆工程
- (16) 亞皆老街(中華電力有限公司總部外)加設一套蔭棚及座椅工程
- (17) 紅磡碼頭外有蓋行人通道美化工程
- (18) 漆咸道北、崇安街、太子道西及民裕街花盆的種植工程
- (19) 九龍城太子道西(近獅子石道行人隧道出口)設置避雨亭工程
- (20) 景雲街休閒小徑設置座椅工程

**2011-12 年度 13 項建議進行的地區小型工程項目：**

- (21) 紅磡分區內主要道路、公園及遊樂場園圃栽種節日花卉或特色園藝工程
- (22) 何文田分區內主要道路、公園及遊樂場園圃栽種節日花卉或特色園藝工程
- (23) 土瓜灣分區內主要道路、公園及遊樂場園圃栽種節日花卉或特色園藝工程
- (24) 龍城分區內主要道路、公園及遊樂場園圃栽種節日花卉或特色園藝工程
- (25) 和黃公園、海心公園及世運花園等栽種節日花卉或特色園藝工程
- (26) 九龍寨城公園及賈炳達道公園栽種節日花卉或特色園藝工程
- (27) 九龍仔公園內園圃栽種節日花卉或特色園藝工程
- (28) 在「地區小型工程計劃」撥款興建的九龍城區議會設施上安裝紀念牌工程
- (29) 更換種植在區議會設施內的時花及已枯萎的植物(2011-12)
- (30) 太平道(金富大廈對面)設置蔭棚及座椅工程
- (31) 於亞皆老街及窩打老道路旁欄杆安裝懸掛式花盆工程
- (32) 崇安街(近恒豐工業大廈)設置花盆工程
- (33) 土瓜灣道(近銀漢街)設置花盆工程

3. 上述 33 項工程的進度一併列於附件，供委員省覽。

九龍城區議會秘書處  
2011 年 5 月

## 2011-12 年度九龍城區地區小型工程進度報告 (截至 2011 年 5 月 31 日的情況)

## 2009-10 年度 4 項未完成的工程：

	工程名稱	九龍城食 環會通過 撥款(\$)	招標後 工程造價(\$)	在 2009/10 年度已支 付費用(\$)	在 2010/11 年度已支 付費用(\$)	在 2011/12 年度已支 付費用(\$)	預算在 2011/12 年 度支付餘 下費用(\$)	工程進度	開工 日期	竣工 日期
1.	2009-10 年度九龍城區 議會設施的改善工程	549,582 <sup>註一</sup>	--	--	--	--	--	--	--	--
	(I)九龍城區議會設施 改善工程	--	344,100 <sup>註二</sup>	288,000	56,100	0	0	已竣工	2009 年 9 月	2010 年 9 月
	(II)九龍城碼頭花盆重 置工程	--	820 (屬於工程組 定期合約， 不另招標)	820	0	0	0	已竣工	2009 年 6 月	2009 年 6 月
	(III)新碼頭街路面重鋪 工程	--	572 (屬於工程 組定期合 約，不另招 標)	572	0	0	0	已竣工	2009 年 7 月	2009 年 7 月
	(IV)更換 G03 及 G21 選 區內九龍城區議會告 示牌門鎖工程	--	800 (屬於工程組 定期合約， 不另招標)	800	0	0	0	已竣工	2009 年 9 月	2009 年 10 月
	(V)九龍城區臨時空置 政府土地圍欄改善工 程	--	77,400	77,400	0	0	0	已竣工	2009 年 11 月	2010 年 2 月

工程名稱	九龍城食環會通過撥款(\$)	招標後工程造價(\$)	在 2009/10 年度已支付費用(\$)	在 2010/11 年度已支付費用(\$)	在 2011/12 年度已支付費用(\$)	預算在 2011/12 年度支付餘下費用(\$)	工程進度	開工日期	竣工日期	
(VI)太子道西天橋底設置水龍頭工程 (工程代理人為水務署)	--	37,791.91 <sup>註三</sup>	0	33,791.91	0	4,000	已竣工	2010年 6月	2011年 1月	
(VII)崇安街(顏寶鈴書院及中華基督教會基道中學外)設置水龍頭工程 (工程代理人為水務署)	--	21,671.17	0	21,671.17	0	--	已竣工	2010年 6月	2011年 1月	
(VIII) 忠孝街花盆重置工程	--	900 (屬於工程組定期合約，不另招標)	0	900	0	--	已竣工	2010年 3月	2010年 3月	
<b>第(1)項小計：</b>		<b>549,582</b>	<b>484,055.08</b>	<b>367,592</b>	<b>112,463.08</b>	<b>0</b>	<b>4,000</b>			
2.	太子道西行人隧道口設置上蓋工程	--	待定	0	--	--	籌備中	待定	待定	
3.	榮光街 54 號至 82 號外(近崇安街)設置花盆工程	79,500	64,100	0	120,200	0	8,000	進行中	2011年 1月	2011年 6月 (預計)
4.	崇安街(近銀漢街)設置花盆工程	79,500	64,100							
<b>第(1)至(4)項小計：</b>		<b>708,582</b>	<b>612,255.08</b>	<b>367,592</b>	<b>232,663.08</b>	<b>0</b>	<b>12,000</b>			

2010-11 年度 16 項未完成的工程：

	工程名稱	九龍城食環 會通過撥款 ( $\$$ )	招標後 工程造價( $\$$ )	在 2010/11 年度已支 付費用( $\$$ )	在 2011/12 年度已支付 費用( $\$$ )	預算在 2011/12 年 度支付餘 下費用( $\$$ )	工程進度	開工 日期	竣工 日期
5.	更換種植在區議會設施 內的時花及已枯萎的植 物	878,680.14 <sup>註四</sup>	--	--	--	--	--	--	--
	(I)「九龍城區行人路旁 欄杆懸掛花盆工程」的 種植工程 - 春季及夏季 時花	--	92,400	89,790 <sup>註五</sup>	0	0	已竣工	2010 年 4 月	2010 年 7 月
	(II) 更換種植在區議會 設施內已枯萎的植物 (工程代理人為康樂及 文化事務署)	--	不適用	54,745	0	0	已竣工	2010 年 4 月	2011 年 3 月
	(III) 迦密村街及寶其利 街與機利士南路交界臨 時空置政府土地綠化工 程	--	23,932	23,932	0	0	已竣工	2010 年 6 月	2010 年 7 月
	(IV)「九龍城區行人路 旁欄杆懸掛花盆工程」 的種植工程 - 秋季及冬 季時花	--	505,520.87 <sup>註六</sup>	455,642.87 <sup>註七</sup>	0	42,048	已竣工	2010 年 8 月	2011 年 3 月
	(V) 九龍城區議會園藝 設施改善工程	--	152,330 <sup>註八</sup>	39,700	0	112,630	進行中	2011 年 3 月	2011 年 6 月 (預計)
	第(5)項小計:	878,680.14	774,182.87	663,809.87	0	154,678			

	工程名稱	九龍城食環 會通過撥款 (S)	招標後 工程造價(S)	在 2010/11 年度已支 付費用(S)	在 2011/12 年度已支付 費用(S)	預算在 2011/12 年 度支付餘 下費用(S)	工程進度	開工 日期	竣工 日期
6.	2010-11 年度九龍城區 議會設施的改善工程	700,000	--	--	--	--	--	--	--
	(I)九龍城碼頭告示牌及 景雲街休憩處水管維修 工程	--	502 (屬於工程組 定期合約,不 另招標)	502	0	0	已竣工	2010 年 6 月	2010 年 7 月
	(II) 2010-11 年度九龍 城區議會設施改善工程	--	272,449 <sup>註九及 註十</sup>	165,000	0	107,449	進行中	2010 年 8 月	2011 年 7 月 (預計)
	(III)拆除及安裝位於蕪 湖街的懸掛式花盆	--	93 (屬於工程組 定期合約,不 另招標)	93	0	0	已竣工	2010 年 6 月	2010 年 6 月
	(IV)於常健街休憩處及 景雲街休閒小徑安裝不 銹鋼牌	--	3 (屬於工程組 定期合約,不 另招標)	3	0	0	已竣工	2010 年 9 月	2010 年 12 月
	(V)在位於落山道及下 鄉道交界的蔭棚加設背 板工程	--	19,800	19,800	0	0	已竣工	2010 年 12 月	2011 年 3 月
	(VI)於龍翔道重置九龍 城區議會歡迎牌工程 <sup>註 十一</sup>	--	51,660	51,660	0	0	已竣工	2011 年 1 月	2011 年 3 月

	工程名稱	九龍城食環 會通過撥款 (\\$)	招標後 工程造价(\\$)	在 2010/11 年度已支 付費用(\\$)	在 2011/12 年度已支付 費用(\\$)	預算在 2011/12 年 度支付餘 下費用(\\$)	工程進度	開工 日期	竣工 日期
	(VII)九龍城區議會設施 小型改善工程	--	15,680	15,680	0	0	已竣工	2010 年 11 月	2011 年 3 月
	(VIII)在紅磡碼頭座椅 上安裝不銹鋼標誌牌、 維修公主道天橋底的雕 塑、維修漁人碼頭外告 示牌的鎖及於景雲街休 憩處安裝水龍頭	--	1,003	1,003	0	0	已竣工	2011 年 1 月	2011 年 3 月
	(IX)重置在機利士南路 及寶其利街交界的圍欄	--	4,000	4,000	0	0	已竣工	2011 年 1 月	2011 年 1 月
	(X)重置在亞皆老街(近 中華電力總辦事處)一 張長椅上的標誌牌	--	2	0	0	2	已竣工	2011 年 1 月	2011 年 5 月
	<b>第(6)項小計：</b>	<b>700,000</b>	<b>365,192</b>	<b>257,741</b>	<b>0</b>	<b>107,451</b>			
7.	仁勇街(理工大學學生 宿舍外)設置避雨亭工 程	130,000	106,080 (工程造价) 3,780 (申請「掘路 許可証」費 用)	0	0	109,860	進行中	2011 年 3 月	2011 年 6 月 (預計)

	工程名稱	九龍城食環 會通過撥款 (S)	招標後 工程造价(S)	在 2010/11 年度已支 付費用(S)	在 2011/12 年度已支付 費用(S)	預算在 2011/12 年 度支付餘 下費用(S)	工程進度	開工 日期	竣工 日期
8.	孝民街設置蔭棚及座椅 工程	274,000	234,300 (工程造价) 3,268 (申請「掘路 許可証」費 用)	3,268	0	234,300	進行中	2011 年 3 月	2011 年 7 月 (預計)
9.	九龍城區行人隧道牆壁 美化工程	--	待定	--	--	--	籌備中	待定	待定
10.	九龍城區議會休憩處改 善工程(2010-2011)	980,000	980,000 (估價)	24	0	979,976	籌備中	待定	待定
11.	崇安街(近半島廣場)設 置座椅工程	36,000	27,400 (工程造价) 3,780 (申請「掘路 許可証」費 用)	0	0	31,180	進行中	2011 年 4 月	2011 年 7 月 (預計)
12.	佛光街(房屋署總部外) 設置避雨亭工程	119,000	115,220 (估價) 3,780 (申請「掘路 許可証」費 用)	0	0	119,000	工程組正安 排探井工作	待定	待定
13.	馬頭圍道與馬坑涌道交 界設置象棋石檯及石欖 工程 <sup>註十二</sup>	--	--	--	--	--	籌備中	待定	待定



	工程名稱	九龍城食環會通過撥款(\$)	招標後工程造價(\$)	在 2010/11 年度已支付費用(\$)	在 2011/12 年度已支付費用(\$)	預算在 2011/12 年度支付餘下費用(\$)	工程進度	開工日期	竣工日期
14.	何文田山道 1 號外綠化工程	100,000	69,250 (工程部份: 39,250 種植部份: 30,000 (估價))	0	0	69,250	工程部份: 已完成招標, 有待選取承辦商。 種植部份: 籌備中	2011 年 6 月 (預計)	2011 年 9 月 (預計)
15.	何文田山道安裝懸掛式花盆工程	--	待定	--	--	--	籌備中	待定	待定
16.	亞皆老街(中華電力有限公司總部外)加設一套蔭棚及座椅工程	115,000	115,000 (估價)	0	0	115,000	工程組正安排探井工作	待定	待定
17.	紅磡碼頭外有蓋行人通道美化工程	480,000	401,000	0	0	401,000	進行中	2011 年 4 月	2011 年 9 月 (預計)
18.	漆咸道北、崇安街、太子道西及民裕街花盆的種植工程	200,000	99,825 <sup>#十三</sup>	38,725	0	61,100	進行中	2011 年 3 月	2011 年 6 月
19.	九龍城太子道西(近獅子石道行人隧道出口)設置避雨亭工程	--	待定	--	--	--	籌備中	待定	待定
20.	景雲街休閒小徑設置座椅工程	75,000	60,900	0	0	60,900	進行中	2011 年 4 月	2011 年 7 月 (預計)
第(5)至(20)項小計:		4,087,680.14	3,362,957.87	963,567.87	0	2,443,695			

2011-12 年度 13 項建議進行的地區小型工程項目：

	工程名稱	九龍城食環會通過撥款 (\$)	招標後工程造價 (\$)	在 2010/11 年度已支付費用 (\$)	在 2011/12 年度已支付費用 (\$)	預算在 2011/12 年度支付餘下費用 (\$)	工程進度	開工日期	竣工日期
21.	紅磡分區內主要道路、公園及遊樂場園圃栽種節日花卉或特色園藝工程 (工程代理人為康樂及文化事務署)	80,000	不適用	0	0	80,000	籌備中	2011 年 5 月	2012 年 3 月
22.	何文田分區內主要道路、公園及遊樂場園圃栽種節日花卉或特色園藝工程 (工程代理人為康樂及文化事務署)	80,000	不適用	0	0	80,000	籌備中	2011 年 5 月	2012 年 3 月
23.	土瓜灣分區內主要道路、公園及遊樂場園圃栽種節日花卉或特色園藝工程 (工程代理人為康樂及文化事務署)	80,000	不適用	0	0	80,000	籌備中	2011 年 5 月	2012 年 3 月
24.	龍城分區內主要道路、公園及遊樂場園圃栽種節日花卉或特色園藝工程 (工程代理人為康樂及文化事務署)	80,000	不適用	0	0	80,000	籌備中	2011 年 5 月	2012 年 3 月
25.	和黃公園、海心公園及世運花園等栽種節日花卉或特色園藝工程 (工程代理人為康樂及文化事務署)	100,000	不適用	0	0	100,000	籌備中	2011 年 5 月	2012 年 3 月

	工程名稱	九龍城食環 會通過撥款 (\\$)	招標後 工程造价(\\$)	在 2010/11 年度已支付 費用(\\$)	在 2011/12 年度已支付 費用(\\$)	預算在 2011/12 年 度支付餘 下費用(\\$)	工程進度	開工 日期	竣工 日期
26.	九龍寨城公園及賈炳達 道公園栽種節日花卉或 特色園藝工程 (工程代 理人爲康樂及文化事務 署)	180,000	不適用	0	0	180,000	籌備中	2011 年 5 月	2012 年 3 月
27.	九龍仔公園內園圃栽種 節日花卉或特色園藝工 程 (工程代理人爲康樂 及文化事務署)	120,000	不適用	0	0	120,000	籌備中	2011 年 5 月	2012 年 3 月
28.	在「地區小型工程計劃」 撥款興建的九龍城區議 會設施上安裝紀念牌工 程	60,000	60,000 (估價)	0	0	60,000	招標中	2011 年 6 月	2011 年 10 月
29.	更換種植在區議會設施 內的時花及已枯萎的植 物 (2011-12)	950,000	--	--	--	--	--	--	--
	(I)九龍城區行人路旁欄 杆懸掛花盆工程的種植 工程 - 春季及夏季	--	288,200	--	--	288,200	進行中	2011 年 4 月	2011 年 9 月
	(II)更換種植在區議會 設施內已枯萎的植物 (工程代理人爲康樂及 文化事務署)	--	不適用	--	--	100,000	進行中	2011 年 4 月	2012 年 3 月
第(29)項小計:		<b>950,000</b>	<b>288,200</b>	--	--	<b>388,200</b>			
30.	太平道(金富大廈對面) 設置蔭棚及座椅工程	--	待定	--	--	--	籌備中	待定	待定

工程名稱	九龍城食環會通過撥款(\$)	招標後工程造價(\$)	在 2010/11 年度已支付費用(\$)	在 2011/12 年度已支付費用(\$)	預算在 2011/12 年度支付餘下費用(\$)	工程進度	開工日期	竣工日期
31. 於亞皆老街及窩打老道路旁欄杆安裝懸掛式花盆工程	--	符定	--	--	--	籌備中	待定	待定
32. 崇安街(近恒豐工業大廈)設置花盆工程	--	待定	--	--	--	籌備中	待定	待定
33. 土瓜灣道(近銀漢街)設置花盆工程	--	待定	--	--	--	籌備中	待定	待定
第(21)至(33)項小計:	1,730,000	348,200	0	0	1,168,200			
總計:	6,526,262.14	4,323,412.95	1,196,230.95	0	3,623,895			

註一：食環會於 2009 年 5 月 22 日通過撥出 450,000 元以進行「2009-10 年度九龍城區議會設施的改善工程」(詳見食環會文件第 30/09 號)。是項工程包括 8 個項目，該 8 個項目的工程費用合共為 549,582 元，超出了原來撥款約 99,582 元。九龍城民政事務處已向九龍城民政事務專員申請增加撥款。因此，是項工程獲通過撥款由原來的 450,000 元增加至 549,582 元。

註二：是項工程的原本造價為 365,590 元，合約包括九龍城區議會轄下設施於 2009-10 年度有可能需要進行緊急維修的項目。基於設施於去年的實際保養需要，民政事務總署工程組經核算後建議減去數項在是項合約中沒有執行的項目，並將工程造價由原來的 365,590 元下調 21,490 元至 344,100 元。

註三：是項工程已竣工，但水務署尚餘款項 4,000 元未付予工程承辦商，結清餘款後工程將完結。

註四：食環會於 2010 年 4 月 1 日通過撥出 750,000 元以進行「更換種植在區議會設施內的時花及已枯萎的植物」(詳見食環會文件第 14/10 號)。截至 2011 年 3 月 31 日為止，是項工程中的 5 個項目(第 I 至 V 項)的工程費用合共為 878,680.14 元，超出了原來撥款約 128,680.14 元。本處已向九龍城民政事務專員申請增加撥款。因此，是項工程獲通過撥款由原來的 750,000 元增加至 878,680.14 元。

註五：九龍城民政事務處於 2010 年 3 月就本年度「『九龍城區行人路旁欄杆懸掛花盆工程』的種植工程-春季及夏季時花」招標，經招標後造價為 92,400 元。惟承辦商在合約期內因未能按合約要求如期提交照片報告，九龍城民政事務處遂按合約條款向承辦商發出「失責通知書」，並扣除 2,610 元。因此，此項目實際支出由 92,400 元下調至 89,790 元。

註六：九龍城民政事務處於 2010 年 8 月就本年度「『九龍城區行人路旁欄杆懸掛花盆工程』的種植工程-秋季及冬季時花」招標，經招標後造價為 556,750 元。經九龍城民政事務處核算後，實際懸掛欄杆花盆數目比合約所

訂的數目為少；實際植物保養期亦比合約所訂的為短，因此，此項目的實際支出由 556,750 元下調 51,229.13 元至 505,520.87 元。

註七：「『九龍城區行人路旁欄杆懸掛花盆工程』的種植工程-秋季及冬季時花」的承辦商在合約期內因未能按合約要求如期提交照片報告及灌溉植物時間表，九龍城民政事務處遂按合約條款向承辦商發出三張「失責通知書」，共扣除 7,830 元。

註八：本處正重置受土木工程拓展署的「綠化總綱圖」影響的花盆，並於 2011 年 2 月進行招標，重新種植花盆內的植物。經招標後此項目造價為 153,660 元，由於招標後實際種植植物的種類有所更改，此項目的實際支出由 153,660 元下調至 152,330 元。

註九：位於蕪湖街(近漆咸道北)的懸掛式花盆於 2010 年 5 月發生的交通意外中曾被拆下存倉，以供路政署維修被撞毀的欄杆，並在欄杆維修完畢後重新懸掛。本處正核算掛拆花盆及存倉的實際開支及所需的行政費用，完成後會向肇事車主追討有關費用。

註十：九龍城民政事務處於巡查時發現德民街及蕪湖街大量懸掛式花盆上的不銹鋼標誌牌遺失，需額外重新製作不銹鋼標誌牌及重置在懸掛式花盆上，造價為 19,200 元。民政事務總署工程組已委託此項目的合約承辦商重置不銹鋼標誌牌於該處的懸掛式花盆；而九龍城民政事務處已於 2010 年 12 月 8 日向九龍城民政事務專員申請此項目合約價值由 253,249 元上調至 272,449 元。

註十一：位於龍翔道的九龍城區議會歡迎牌於 2010 年 8 月發生的交通意外中被撞毀，本處已安排重置該歡迎牌，現正計算實際支出，稍後向肇事車主追討所需工程及行政費用。

註十二：食環會於 2010 年 10 月 7 日第十五次會議上原則上通過進行「馬頭圍道與馬坑涌道交界設置象棋石檯、石檯及帳篷工程」。因工程組未能物色適合安裝於該處的帳篷款式，經當區區議員同意，決定暫時只在該處安裝象棋石檯及石檯。

註十三：本處於 2011 年 2 月就「漆咸道北、崇安街、太子道西及民裕街花盆種植工程」招標，經招標後造價為 96,325 元。及後因為增加花盆數目，所以此項目的實際支出由 96,325 元上調至 99,825 元。

- 完 -